

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvántartások és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasarnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor.

Fél évre 4 kor.

Negyed évre 2 kor.

Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetéseik jutányosan számítattak.

NYILVÁNTARTÁS 50 FILLÉR.

Felolvasó szerkesztő:
ZRINYI KÁROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapkiadójának:
STRAUSZ SÁNDOR.

A jövő városai.

Azon feladatok közül, melyeket a mindenkori kormányok vesznek programmba, kétségkívül a legszebb, a legnemesebb az a feladat, amely a városok fejlesztését célozza.

Hazánkban ez a feladat annál sürgetőbb, annál fontosabb, mert hiszen újainkon számlálhatjuk meg azoknak a városoknak a számát, amelyek fejlődéséről meglepedéssel szólhatunk.

Hazánk hegy- és vízrajzi tekintetben oly szerencsés fekvésű, hogy szinte páratlanul áll a többi államokhoz viszonyítva.

Ha valahol, úgy nálunk mindenestre nagyszerűen lehetne a decentralizáció praktikus eszméjét diadalra juttatni. Nagyon sok, most még jelentéktelen, kicsi város nagyon alkalmas arra, hogy belőle külön nagy városokat csináljunk, ha pláne tekintetbe vesszük azt a körülményt, hogy ésszerű folyókat összekötő csatornázásokkal ideális hálózatot teremthetünk az országban, olcsóbbá varázsolván a teherszállítást. Iparvasúttakkal, azok fokozatos létesítésével váltva bonyolíthatjuk le a megnagyobbodott forgalmat ott, hol a vízi közlekedés megvalósítása akadályokba ütközik.

Hatalmas, füstölögő gyárkémények messziről jeleznek a szorgos munkát mindenfelé. Gazdasági jólétet teremtve, a kultúra puha léseket mindenütt találja. Fővárosunk nem vonzana annyi elemet; mert sok nagy város térülne el az országban szerteszert, amelyek magukon viselnék a modern főváros jellegét.

Mennyi előnnyel járna a városok fejlesztése a decentralizáció elve alapján! . . . A szorosán vett kulturális eredményeken kívül egy nagy előnyt említnék: iparunk

fellendülne. A legnagyobb baj szünne meg a nagy vállalatok létesítésével: a kivándorlás, melyen semmi törvény, semmi szigor segíteni nem képes, csak a munka a kenyérért kiálló százazrek részére! . . .

— Adjunk enni a madaraknak! Véde-
mezzük meg őket a zord tél pusztításai ellen!

A takarékoságról általában s a takarékoság lényege.

írta: Kelemen Ferenc.

IV.

A takarékoság fontossága, haszna!

Hogy a takarékoság úgy az egyes emberek gazdálkodásában, életviszonyaiban, mint az emberek egyes nagyobb csoportja ezidőszerű szerzetének: az államnak háztartásában is nagyon fontos tényező, az ma már befejezett dolog. Hosszú, nehéz századok fejlődése volt szükséges ahhoz, hogy az emberek a fenti igazságnak különösen az államokra vonatkozó részével, de még leginkább a takarékoságnak, mint tömegjelenségnek a termelésre gyakorolt irányító hatásával megbarátkozzanak.

Legismertebbek a takarékoságnak az egyes emberek gazdálkodásában mutakozó előnyei, mert ezeknek példát szolgáltatja legsűrűbben az élet s mert ezeket az előnyöket a legtöbb ember vagy saját magán vagy hozzátartozóin gyakorlatból, tapasztalatból is megismeri. Ilyenek mindenekelőtt a vagyoni jólét, a gondtalan élet. A takarékos ember összegyűjtött vagyonkájával biztosította magát az élet minden eshetőségével szemben. Öregség, betegség vagy a sors váratlan csapásai késztületlenül nem találják.

Takarékoságával nyitva az út a vagyoni megerősödés felé s az élet már számtalan példával igazolta, hogy szegény, egy-

szertű emberek tisztán szorgalmukkal és takarékoságukkal meggazdagodtak és viszont, hogy gazdag emberek takarékoság hijján lönkrementek.

Az anyagi megerősödéssel együtt jár a társadalmi elismerés. Tekintély, hivatal, népszerűség s a nagy tömeg hálás tisztelete mind olyan értékek, melyekkel az élet a takarékos embereket megjutalmazza.

A jövőről, a családról, a gyermekekről való gondoskodás a legemberebb kötelességek s csak nagyon természetes, hogy e kötelességek pontos, lelkiismeretes teljesítése az illető egyén emberi értékét is nagyon emeli.

A takarékos emberek többnyire józan-életű, munkás, szorgalmas, rendezetű emberek, ellentétben a nem takarékosok hanyagságával, könnyelműségével a néha-néha részeges, mértékellen életmódjával. Mint józan, mértékletes emberek rendszerint egészségesebb életet is élnek és hosszabb életkort érnek meg, mint a többiek.

Látjuk tehát, hogy nemcsak anyagi, hanem morális, etikai és népmvelési szempontból is fontos tényező a takarékoság s hogy valóban kezdetől fogva egyike volt ama eszközöknek, melyek az egész emberiséget a kultúra, a civilizáció mai magas polcára felegetítették.

De amig az egyes ember gazdálkodásának, életviszonyainak, egyéni jólétének, vagyoni és személyi függetlenségének szempontjából kétségbevonhatatlanul döntő fontosságú tényező a takarékoság, addig annak a nemzetgazdaság terén kifejtett szerepére vonatkozólag nagyon eltérő a vélemények.

A takarékoság ugyanis, amint azt már a takarékoság fogalmának megállapításánál is láttuk, a szükségletek kielégítésének megszorításában nyilvánul meg s így annak

Az anyai szeretet.

írta: Nádaszy Gusztáv.

I.

Munkácson történt.

A polgármesternek jelenti az irnok, hogy valami szegény asszony akar minden áron beszélni vele, gyerek van a karján.

A polgármester az első percben meghökken, de aztán — tisztán érezve le kisméretét — maga elé bocsátja az asszonyt.

— Kézelt csókolom, nagyságos úr! Nem tudom, tetszik-e még ismerni? Nagy Mária vagyok, a szakácsné, aki a nagyságos uruktól meniem férjhez a Kerekes Péterhez. Boldogok voltunk egy esztendeig, de most bevitték a Pétert katonának. Tetszik tudni, azért is nem tudunk hivatalosan megesküdni, mert Péter még nem volt túl a katonasoron. Most aztán elvitték három esztendőre. Magamra maradtam evel a kis lányval Héti hónapos a lelkem. Most váasztottam el. Ezt is Mariskának hívják. Hát, most, hogy elment a Péter, nincs mit tennem, dolgozni kell mennem. A pamut-gyárba járok. D-hát a gyereket nem tudom, hol hagyjam. Hanem tetszik tudni, azt mondta az Örszénéi, akinél lakom, hogy az áll-mi menhely elattja a gyereket, míg hozzá jön a apja; a katonasorból. Csak a polgármester úrnak kell szólni, aztán az elajazítja a dolgot. Mondok, nekem a nagyságos

úr jó ismerősöm, hisz ott szolgáltam öt esztendeig. Azért jöttem hát, hogy csinálja meg a gyereket dolgot a nagy-ágos úr!

— Jól van, leányom, majd elintézzük a dolgot. Várj kint egy keveset, majd kapsz egy írást, amivel elmehetsz az állami gyermekmenhelyre s ott átvesszik a kislányodat és gondoskodnak róla.

II.

Három év telt el.

Az asszony ismét a polgármester előtt áll.

— Kézelt csókolom, nagyságos úr? Nem tudom, tetszik-e még ismerni? Igen? Mindjárt gondoltam. Hát azt tetszik-e tudni, hogy az uram, a Kerekes Péter hazajött a katonasorból. Nem felejtett el, most is szeret. Megint együtt vagyunk. Hát most már hivatalosan is megesküszünk. De most már a gyereket is visszakerjék. Most nagy lehet a lelkem. Negy éves lesz. De szeretném már látni. Tetszik tudni, elvitték falura a lelkemet. Én még nem tudtam megátogatni, nem tudtam soha elutazni oda. Három év óta nem láttam. Kérem a nagyságos urat, tessék a dolgot úgy elajazítani, hogy minél előbb visszahozzák a gyereket.

— Jól van lányom, meg lesz gyorsan. Kapsz egy írást, amire visszahozatják és visszakapod a lányodat.

III.

Egy fél év telt ismét el.

Az asszony megint a polgármester elé érkezkedett.

— Kézelt csókolom, nagyságos úr! Már megint itt vagyok. Köszönöm a nagyságos úrnak hozzám való jóindulátját. Visszakaptam a kislányomat. De nagyon boldogtalan vagyok. Nem tudom, mi van velem. Nem tudom igazán szeretni azt a kislányt. Pedig olyan édes néha. Olyan kedvesen csócol. Mégis, mikor azt monda »Mama«, úgy érzem, mintha nem jönne a szívből. Pedig az én lányom ugye? És mikor magamhoz hívom, hozzám tipeg édesen, de nem olyan szívve, nem olyan repest szeretettel, mint én szeretném. És ha megölelem, olyan furcsán érzem magam. Nem örül a szívem úgy, ahogy kellene. Nézem az arcát, nem hasonlít sem az apjához, sem énrédám. Hiszen ez nem jelent semmit, tudom. Hány gyerek van ilyen a világon . . . És mégis, fáj nekem. Ha valami baja van, nem bujok hozzá, nem szól semmit, magában sirdogál, mintha nem találná meg azt, amit keres. Nem érzí talán, hogy az anyja vagyok, nem szeret olyan nagyon, mint kellene. Olyan furcsán, idegenül néz rám, ha becézem. Nem csókol vissza, ha megcsókolom. Nagyságos úr! Én úgy érzem, mintha ez nem vo na az én gyermekem!

— Ugyan, mit csócolsz itt össze-vissza, lányom! Képzeldől. Ne sírj, hisz soká távol volt tőled a kis lányod, azért találd olyan idegennek.

széles rétegekben való elterjedése nem lehet különbözős a termelés méreteire.

A szükségletek kielégülésének takarékoságból való megszorítása: a termelt javaknak kisebb mértékben való értékesítéséhez vezet, ami viszont túlprodukciónak eredményez. Épen ezért számtalan közgazdasági író a takarékoság ellen s a luxus mellett foglalt állást, mint amely szerinte sokkal nagyobb mértékben képes egyes nemzeti-gazdasági érdekeket, különösen pedig a termelés érdekeit szolgálni.

Smith Ádám kiváló nemzetgazda volt az első, ki a takarékoságnak különösen a tőkeképzésre gyakorolt hatását s így közvetve az egész nemzetgazdaságra gyakorolt fontosságát eismerte, hangsúlyozta.

Hosszas és inkább egy közgazdasági, mint ismeretterjesztő tanulmány keretében való volna részletesen vagy csak kivonatossan is foglalkozni a Smith Ádám fellepését követő irodalmi vitával. Itt tájékozásul csak annyit szeretnék megjegyezni, hogy ez a vita még mindig tart s hogy egyelőre a kérdéssel foglalkozók jórésze ma már Smith álláspontjára helyezkedett.

Nézzünk inkább egy-két olyan esetet, hol a takarékoságot társadalmi, egészségügyi vagy morális okokból nem tartjuk feltétlenül szükségesnek vagy pedig hol annak egy bizonyos mértékén túl való érvényesülését egyenesen veszélyesnek találjuk. Nem helyes például a szülők nagy takarékoskodása tisztán azért, hogy gyermekeiknek minél gondatlanabb életet biztosítsanak. A gyermeki életben természetből benne szunnyadó takarékosági szellem épen ilyen kecsesítő öröklési remények között kezd kiveszni s később, mikor a vagyon rája száll, nem tudja azt azzal a takarékosági szeretettel kezelni, gyarapítani, mint ahogy azt különben tette volna.

Az amerikai ember legtöbbször nagy emberbaráti célok megvalósítására hagyja vagyonát s fiaira csak takarékosági hajlamát, mely egymagában is képes arra, hogy újabb nagy vagyont szerezzen. Elítélendő a takarékoság akkor is, ha az egyéni szükségleteknek olyan megszorításával történik, hogy általa az ember jóléte, egészsége veszélyeztetve van stb. Mindezek azonban ennek a nagy és fontos tényezőnek olyan

Majd megszokod. Csak nyugodj meg és ne kézelődjél.

Ilyen formán vigasztalta a polgármester hosszasan az asszonyt, míg végre némileg megnyugodott, de azért fejesdólván távozott.

IV.

Két hónap múlva az asszony ismét a polgármester elé került.

— Kezét csókolom nagyságos ur! Hivatni tetszett, itt vagyok.

— No lányom, légy erős, örömhirt mondd. A te anyai szíved mégis csak jól érzett. Az állami gyermekmenhelyből kaptam levelet, amelyben jelentik, hogy egy Nagy Mariska nevű kislányt visszakért az anyja, de a visszaadásánál kijelentette, hogy az nem az ő leánya. Utána néztek a dolognak s akkor kitudt, hogy az a kislány tényleg nem az övé, hanem a te kislányod és az övét neked adták át a multkor tévedésből, mert azt is Nagy Mariskának hívták. Vidd hát ki a nálad levő kislányt a menhelybe s cseréld el a te igazi magyutoddal. Remélhetőleg, anyai szíved nyugalma így hamarosan helyre fog állni.

A szegény asszony alig bírta el az örömhirt. Nem tudott szólni. Összeroskadt. Látszott rajta, hogy rohanni szeretne a gyermeke után, de nem bírták a lábait. A szolga támogatása mellett jutott ki a szobából. . . .

apró hibái, melyek annak óriási előnyeivel szemben alig jöhetnek figyelembe.

A takarékoság fontosságát egyes államok már a legrégebb időkben is felismerték, így pl. Görögországban törvény intézkedett a takarékoságról, azonban e kérdés gyakorlati jelentőségével mégis csak a legújabb időkben kezdenek foglalkozni az államok.

Igy pl. nem is oly régi dolog, hogy egy modern nyugoti államban úgynevezett takarékosági kényszert akartak behozni, mely szerint minden egyes munkás tartozott volna életének egy bizonyos szakág egy bizonyos összegét megtakarítani, ellenkező esetben büntetéssel sújtják.

De egyes emberek is sokat áldoztak már a takarékosági szellem ápolásának. Így ismeretes az Orleánsi hercegnek az esete, ki házasságánál 1837. májusában 1760 iskolás fiúnak összesen 40000 frankot erőbetéti könyvecskét osztatott ki; ez az összeg a következő évben már 72000 frankra és 6 év múlva 1843-ban már 152000 frankra növekedett. Egy híres német író végrendeletileg intézkedett, hogy vagyonának egy tekintélyes részét évenként betéti könyvecskék alapján osszák szét fiatal diákok között. Egy másik, ugyancsak német író pedig azt az első pillanában kissé meglepően hangzó tervet ajánlotta fel a törvényhozásnak megvalósításra, hogy azok, kiknek a fennálló törvények értelmében választójoguk nincs, ha egy bizonyos életkort elérték s egy bizonyos összegű betéti könyvecskét felmutatni tudnak, választó jogosultsággal birjanak.

Ime mindezek a példák csak a takarékoság óriási fontosságát mellett bizonyítanak!

Sajnos, hogy mi magyarok, mint minden hasznos dologgal, úgy ezzel is csak kissé el kése ismerkedtünk meg. Évtizedeken át működtek már Németországban, Franciaországban a takarékoság szellemének ápolására, terjesztésére szolgáló intézmények, amikor mi hasonló tevékenységre végre nagy nehezen elhatároztuk magunkat. De bármily elszomorító is ez a körülmény, bármily mélyrehatóan nagyjelentőségű voltak ennek eddigi kellemetlen következményei, mégis némi örömmel tölti el keblünket az a tény, hogy immár állam és társadalom összefogtak, hogy e téren is kiküszöböljék a multak hibáit.

Reméljük, hogy a magyar fajnak minden jó, hasznos és nemes iránti lelkesedése segítségével siet annak a törekvésnek, hogy a takarékoság óriási fontosságának tudata minél mélyebb gyökeret verjen a magyar lelkekben.

Cseléd-törvény.

A cselédkérdést az egész országban azonnal megoldhatjuk, ha cseléd-törvénybe a következő pontokat iktatjuk.

1. Minden cselédkönyv arcképes igazolvánnyal látandó el, amely minden 5 évben újjal cserélendő ki. (Ez a visszaélések ellen igen szükséges, ha netalán egy-egy ilyen könyv elveszik.)

2. Minden cseléd köteles magát orvosi vizsgálatnak alávetni. (Mint hogy a tapasztalat sok szomorú példát szolgáltat arra, hogy beteges és fertőző betegségekben lévő, de külsője észre nem vehető egyének a családban főleg a gyermekekre voltak veszélyes hatással.)

3. A már szervezett gyakorlati vizsgáló

bizottság előtt köteles mindenki, aki először szegődik el, vizsgát tenni azon szakokból, amelyre vállalkozik. Az ezen alapon megállapított fokon álló minősítése szerint kapja trávi bérért is, amelyet a törvény szab meg, illetve belügymin. rendelet irányít.

4. Minden cseléd köteles a cselédnyugdíj intézettel beiratkozni, amely összeget maga a cselédtartó köteles ellenőrizni, hogy befizessék.

5. Mint hogy a mai cseléd-törvény az olyan cselédnek, aki lop, erkölcstelen vagy egyéb nagy hibával terhel, nem enged, hogy ezen hibák a könyvébe irassanak, azért csak annyi lesz a könyvébe bevéve, hogy a jegyzetlek rovatába három csillaggal jelölhető az illető ezen minősítése. Aki óvatos és kutálja a három csillag értelmét, az rendőrségen egy bizalmas rovatban kívánatra megtekintheti.

(Ezen pont alatt beadott s a rendőrségen örözlő jegyzetlek valótlansága esetén az illető nemcsak nagy pénzbírságot, de még fenyítést is kap. Ez azért szükséges, mert akadhatnak olyan maliciózus asszonyok, akik e téren határy nem ismerve, ki tudja mi okból, kopromitálnák a szegény cselédet; — de viszont lennének oly cselédek, akik csak kárára lévén a családnak, legalább ettől megkímélhetik.)

6. Minden szolgálatot tévő cselédnek minden második vasárnap van kimenője és aznap a héten, ahol kimenője nincsen, egy délutáni szabadja van, a hét egyik megállapított napján, hogy így magának esetleg szükségleteit bevásárolhassa vagy a délutánt saját holmijának javítására, foltozására és tisztantartására fordíthassa.

7. Aki a cselédet elcsalja, az igen erős pénzbüntetésben részesül.

8. Azon cseléd, aki a család belső dolgairol melege mondatakat híresztel és annak családi életét megkeseríti, az rágalom címén szintén erős pénzbüntetést vagy elzárást szenved — De azon asszony is, aki cselédjét túlfeszítet munkát kíván vagy méltatlan elbánásban részesíti, szintén büntetés terhe alá tartozik. Mindkét esetben a hatóság van hivatala az bizonyítani, hogy alapos-e a vád.

9. Azon cseléd, aki a családban egyfolytában 10 évet szolgált, az már végkielégítésben részesül a nyugdíjintézetből és dicsőrelvelet kap a hatóságától. Azon cseléd, aki 20—30 évet tölt el egy családnál, az már nemcsak rendes nyugdíjat, de kitüntetést és jutalmat is kap.

10. Mint hogy a cselédek legbiztosabb megrontója a cselédtartók túlságos bizalmas közlése és ennek liokbantartása kívánata, ezen bizalmaskodás a legtöbb esetben zsarolásra, hazugságra, ravaszra, lopásra, csalásra, ravasz fondorlatokra és erkölcstelen életre s ezek által a családi élet feloldására vezetnek.

— Felhívás a közönséghez! Hazánk árvíz által sújtott vidékém ezer és ezer szerencsétlen honfitársunk a végső nyomorral küzd s az éh halál veszedelmének néz elébe. A kereskedelmiügyi m. kir. miniszterium által kibocsátott árvízbelégekbe belvoly adományok ezen szerencsétlen honfitársaink segélyezésére szolgálnak. Az árvízbelégek minden postahivatálnál s a postai értékekkel árusítóknál kaphatók s azokért a rendes postai értéken felül az árvízkarosultak javára adományként csupán 2 fillér fizetendő. Kérjük a m. t. közönséget, hogy postai küldeményeinek bérmentesítésére vásároljon és használjon

árvízbeleyget. Csékely 2 filléres adományaival árvízszujtotta, nyomorgó honfitársaink szomorú sorsán fog enyhíteni. Pécs, 1914. jan. 12 Brunner sk posta- és táv. igazgató.

K Ü L Ö N F É L É K.

— **Házasság.** Dr. Csury Jenő min. osztálytanácsos házasságot kötött Budapesten Nagy Margittal, néhai dr. Nagy Lajos, székesfővárosi tanácsos és neje, szül. Martiny Róza leányával.

— **Athelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Mágót Vilma perlaki áll. elemi iskolai tanítónőt hasonló minőségben a nagykanizsai áll. elemi iskolához helyezte át.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Pollákné Horváth Irén okl. tanítónőt a perlaki áll. el. népiszkolához nevezte ki.

— **Tanítónő választás.** A murakirályi róm. kath. népiszkolánál az ujonnan rendszerezített 3-ik tanítói állásra az otáni iskolások Balogh Ágnes alsómhályfalvai tanítónőt választotta meg.

— **Az ügyvédi kamara köréből.** A zalaezerszegi ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy dr. Singer Jenő ügyvéd Perlak szék-helyen, a kamara ügyvédi lajstromába felvétellett. Dr. Abay János csáktornyai ügyvéd pedig önkéntes lemondás folytán az ügyvédek lajstromából töröltetett.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügy-miniszter Náda Sándor perlaki kir. járásbírói díjnyokot a csáktornyai kir. járásbírószághoz irnokká kinevezte.

— **A polgári lányiskola fejlesztése.** A helybeli polgári lányiskola, Pataky Kálmán igazgató buzgólkodása következtében évről-évre szépen fejlődik. Nemcsak internátussal kapcsolták össze, de ép ennek következtében, mert a szülők az internátusban lányaikat gondosan elhelyezhetik, a tanulók száma is évről-évre növekszik. Olyannyira, hogy a négy osztályban az idén már 179 tanulója van a polg. lányiskolának, melynek következtében a legnépesebb iskolák közé emelkedett. Miatán ebből a létszámból 68 az első osztályra esik és így ez az osztály túlnépes, Búlas Béla dr. főispán látogatásából kifolyólag, aki maga is belátta a helyzet tarthatatlanságát, az első osztály párhuzamosítva lett, amit Pataky igazgató már évek óta sürgetett. A minisztérium új tanerőt küldött le az intézethez, az első osztályból pedig két párhuzamos osztályt népesítettek be 34—34 tanulóval. Ez a párhuzamosítás kezdetét képezi a további fejlesztésnek. S előreláthatólag vezetni fog az internátus kibővítéséhez, mert az idén is 8 tanuló vissza kellett utasítani helységhiány miatt, jöhetnek a tanulók egy része Bosznából való volt. Szó van arról is, hogy magát az iskolát is kibővítsék, mely célból a tárgyalások építés tekintetében már folyamatban is vannak.

— **Gyászír.** Oroszváry Gyula nagykanizsai ügyvéd múlt szerdán elhunyt 66 éves korában. Oroszváry ágilis ember volt. Aki nemcsak a társadalmi mozgalmakban vett tevékeny részt, de politikai szereplése is közismert volt. Idegbetegsége azonban kezdetben korlátozta szereplésében, utóbb pedig teljesen véget vetett annak. Már évek óta teljesen visszavonultan élt, míg f. hó 22-én a Halál szenvedéseitől megváltotta.

— **Állandó mozi.** Múlt vasárnap In hoc signo vinces drámát mutatták be a helybeli

moziban. Gyönyörű előadás volt, mely az ó-kor keresztényüldözési korszakába misztikus betekintést nyújtott. Mind a három előadás során a mozt nagyszámú érdeklődő közönség töltötte meg. A programot Karácsonyi mese és Polidor, mint tűzoltó, kisebb darabok egészítették ki.

— **A vendéket izgatják.** A lapok sürdön foglalkoznak azzal a lelketlen agitációval, mely a szomszédban a vendégek közt folyik. Nemcsak állandóan csalogatják a vend. gyermekeket a wernseei ujonnan felállított szloven gimnáziumba, hanem a szláv eszmék terjesztésére lapot is indítanak, sőt újabban a balkánháborút, tehát a szlávok dicsőségét hirdető képeket osztogatnak szét fizetett ügynökök ingyen a vend nép közt, hogy annak körében a »testvérm nemzetek« iránt rokonszenvet ébresszenek s az együvé tartozás érzését a népből felkeltse és ápolják. Vasvármegye érélyes alispánja azonban gyorsan intézkedett. A vendek közt elterjesztett képeket elkoboztatta, a vigéceket pedig hűvösre teltt. Lám, mennyi sok közös vonás van a vasvármegyei vendek és a muraközi horvátok elszlávosítása körül észlelt tendenciák között! Onnan Wernseebe, tőlünk Zagrábba csalogatják a gyermekeket. Ott szláv családkepeket, itt pedig illir imakönyveket terjesztnek s illir templomi énekekre kényserítik a népet, hogy szívükbe a szláv érzület csirait elültessék.

— **A magyar bank és kereskedelmi részvénytársaság** belvárdi ügynöksége mellé bankfiókot is szándékozik létesíteni, mint Konstantinápolyban és a bankfiók felállításához koncessziót kért a szerb kormánnytól.

— **Salon tangót** tanít egyeseknek és csoportoknak, tanfolyamban vagy külön órában A. Mayszberg Frida okl. táncitanítónő (Zrinyi-szálló 9. sz.)

— **Beszakadt plafon.** Múlt számunkban megemlítettük, hogy a helybeli polg. lányiskola egyik osztályában a hét végén a menyezett beszakadt s mert a többi osztályokban is egyes repedéseket konstaláltak, az iskolában a tanításokat bizonytalan időre beszüntelték. A dolog szerencsére nem oly komoly volt. Az államépítészeti mérnök által, kiszállt bizottság keretében megejtett legelőször vizsgálat során ugyanis kitűnt, hogy a menyezetről csak vakolat szakadt le, magának a menyezetről s így az épületnek pedig a legesekélyebb baja sem volt. A repedések is olyannyira jelentéktelenek voltak, hogy aggodalomra s így különös intézkedésekre okot egyáltalában nem szolgáltatottak. Az összes osztályokat is tulajdonképpen csak Pataky Kálmán igazgató óvatos előrelátásából és körültekintéséből kifolyólag vizgálták meg. Vizgálatot tehát senki ellen nem indítottak, mert az egyszerű vakolathullásért senkit felelősségre vonni nem kellett. Örömmel jelentjük tehát, hogy a polg. lányiskolában, a foganatosított apróbb tatarozási munkálatok befejezésével, még a hét folyamán a tanítások rendszeresen megindultak.

— **Nagy hideg mindenfelé.** Telapó ugyan-csak uralkodik. Mitha örökre be akarna rendezkedni. Állandóan havazik s térdig érő hó takarja a földet. Kétségtelen, hogy szép látványt nyújt a végtelenségig elterülő szűz-féher hólepel, de esetleg nagy veszedelem fordul s az olvadás gyorsan történik, nagy árvíz-ekre lehetnek kilátásaink. Mert ekkora hőtömeg, ennyi ideig, emberemlékezet óta nem volt vidékünkön. Egyébiránt másutt is

így van ez. Európában napok óta nagy hideg uralkodik mindenfelé. Hollandiában a szokatlan nagy hideg a tulipánültetvényeket is lenyegeli. A Rivierán, ahol a téli időszakban is enyhe, meleg szokott lenni, most akkora a hideg, hogy pompás virágültetvényei mind elfagytak. Spanyolországban is feltordult a világ, mert ott is, ahol pedig a havat nem is ismerik, oly hideg van, hogy emberek is megfagytak.

— **A tanítói fizetés-rendezésről.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter 184941/1913. sz. VI/c. o. rendelete szerint a községek és hitefelekettek, mint iskolafenntartók, ma is jogosítva vannak arra, hogy tanítóik illetményeit az állami tanítók fizetések arányában saját erejükből kiegyésszítsék, anélkül, hogy az államsegélyt veszélyeztetnék. Az ugyanazon fizetési osztály és fokozatba sorolt állami, valamint községi és hitefelekelteti elemi népiszkolai tanítók fizetése most már teljesen azonos s a tanítók e két csoportja között mindössze az a különbség áll lenn, hogy míg az állami tanítók valamennyi fizetési osztály- és fokozatban négy évenként, addig a községi és hitefelekelteti elemi iskolai tanítók a III. fizetési osztály egyes fokozataiban öt évenként lépnek elő. Nevezetesen az állami elemi népiszkolai férfitanító szolgáltatának 7., 11—12., 15—17., 19—21., 23—25. és 27—29. éveiben évi 200 koronával, 31—33. és 35—37. éveiben évi 300 koronával, a nőtanító pedig szolgáltatának 9., 13—14., 17—19., 21—23., 25—27. és 29—31. éveiben évi 200 koronával, 33—35. és 37—39. éveiben pedig évi 300 koronával nagyobb fizetésre jogosult, mint ugyanazon működési idővel bíró községi és hitefelekelteti elemi népiszkolai férfi, illetőleg nőtanító. Ellenben mindkét csoport férfitanító a szolgálat 1—6., 8—10., 13., 14., 18., 22., 26., 30., 34. és 38—40. éveiben, a nőtanító pedig a szolgálat 1—8., 10—12., 15., 16., 20., 24., 28., 32., 36. és 40. évében teljesen azonos összegű fizetésre bírnak igényvel. Az iskolafenntartó községek és hitefelekettek a különbözőli összegig terjedő utalagos fizetéseiket biztosíthatnak tanítóknak az államsegély veszélyeztetése nélkül. Jogukban áll továbbá az iskolafenntartó községeknek és a hitefeleketteknek, hogy tanítóik lakáspénzét az állami tanítók lakáspénze arányában saját jövedelmi forrásaikból fölemeljék, anélkül, hogy ez a már kiutalt államsegély összegére kihatással lenne. Ezenkívül módjukban áll az iskolafenntartóknak, hogy családos tanítóik anyagi helyzetén az 1912. évi XXXV. t.c. méreteit meg nem haladó családi pótlék engedélyezésével is segítsenek, mely családi pótlékok, méltányolva a családos tanítóknak a családfenntartással kapcsolatos gondjait, az alapfizetésbe nem tudja be a minisztérium és emiatt az iskolafenntartók részére megállapított államsegélyt megvonni vagy leszállítani nem fogja.

— **Leszállított kamattaláb.** Az Osztrák-Magyar Bank a napokban tanácsülést tartott. Ez alkalommal a kamattalábat fél százalékkal leszállították. A kamattaláb ez idő szerint 5%.

Szerkesztői üzenetek.

— K. F. Köszönjük a küldeményt. Felhasználjuk s kérjük a beigért közleményt is, mert aziseven látott vendége a Muraköznek mindenkor.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

na hrvatskom i mađarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Pređplatna cěna je:
Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fa
rađunaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlasnik
STRAUSZ SANDOR.

Zimski navuki.

Zima je ona doba leta, koja na dervenke donese svakojačke nevolje siromaškumu puku. Izbilja zima je samo onomu veselje, koj nezna za nikakvo brigu, onim je veselje zima, koji još nezna, kaj je to, na svētu živet. To pak su deca. Deca, koja skreplenami rukicama vordaju vu friškim snegu, koja s veseljom se sgadjajo jeden, drugoga iz snega napravljenemi labodami ili pak voziju po lepim belim putu sančica. Ali stareši na stotine i stotine žalostno glediju vun prék zmrženoga obloka, pod oblokom i pod strehom svaki dan dužše cin cerlice. Žalostno čekaju onu vrėme, kad sunčena jakost pretira snega i leda, kad dojde lépo protuletje, kad drevje potira i kad mali škorjanček zapopėva vu zraku svoju milu vugodnu pesmicu, evo je protuletje, hodi prijatelj, moj poljodolavec vun napolje, na senokošu, vu gorice.

Dugi zimzki dani i noći samo za onoga je veselje, koj nje vučen delati, ali zato itak žalostno gledi, kak se dan, na dan prazni dervarnica, kak kmični postaneju hombari, najbolje pak to, kak fillér, za fillérom ide, zaslužbe pak ga nigder nęga. Navadno je zima jako duga, morebiti, da se onomu kratka vidi, koj samo od dneva, do dneva živi, koj se slehkim dušnim spoznajom pusti na sudbinu, koja tak lahko sgotovi s nemarnim človekom. Velika i pravična istina je to: »Pomori si sam, onda ti i Bog pomore!»

Ako bi nešči nas zapital, kak bi si sam pomogel, mi bi mu tak odgovorili. Svaki je sam svoji sreći kovač. Koji naprin.er

poлег vode stanujeju, moreju plemenito vrbje zapovati, za dvě, tri leli moreju već koše i korpe plesti. Gde nečėju celo zimu za zapečkom cepeti, ili pak čėle dane s kartami se zabavljali, tam svigdi najdejo nekakov hasnoviti posel, koj jim i zimske dne lépi dohotek nosi.

Naprimer korpe plesti, prinas vu Mađarskim orsagu to zlamenueju, ako bi se stel naš puk stēm baviti, nebi morali tudjim orsagom na milijune placati samo za korpe i za koše. Ako naš človek nuca jedno kefu, beži vu stacun i hiti vun dvě, tri korune, namesto da bi on prodal i on zaslužil ove vun hitene korune. Koliko milijunov sbije samo to po orsagu!

Lépi dohotek nosiju i metle s brezovoga šibja. Naprimer samo Budapešt varaš svako leto nuca prék sto jezer korun vrednosti brezovih metlih. Koliko milijun korun sbije to po celim orsagu, niti nje moći zračunati. Za tkano, pleteno delo, za svakojačko igracu nezmerno milijunov damo tudjim orsagom, jerbo naši ljudi nečėju za stēm baviti. Kak lahko bi ovi milijuni domaj vu naših zepih ostali! Još je nę naš narod tak školani, da bi si to premislil i onu kaj bi sam mogel zaslužiti nebi drugomu iz svojih rukah vun dal.

Jesu obitelji, koji stakvemi malenkastnemi stvari po zimi tri sto, četiri sto i više korun zaslužuju. Pomalem vu topli sobi delaju, nemoraju zimeti, pak ravno onda, kad je najveksa sila za peneze, svoju robu drago moreju prodati. A kak nebi jeden siromaški obitelj nugal tak lépe peneze, ako i bogataš zajimi hlepi.

Samo volju treba k nečemo, svigdi je

vu obćeni plebanuš, notariuš ili navučitelj, koj navuka da, kam se treba vu jednom, ili drugim poslu obrnuti.

Opet jesu dobri gospodari, kojim je nę potrebno se stēm igrati, ali i on si bolšu zabavu moreju najti vu dobrim knjigah, kak vu kartah ili vu nemarkeni. Na prošnju obćinskoga poglavarstva, pučne kupčarice nastavi po obćinah zemeljski mušter, iz kojih se svakojačke gospodarstvene stvari more navučiti marljiv gospodar po zimi, kad drugoga dela neima.

Vnogo je već takvih gospodarov, koji su se ravno iz knjig navučili spametneše gospodariti i poleg toga imetka si su spravili. Vučiti se nigdar je nę sram ili pak špol

Sad je tomu vrėme. Nęje smeti zimske dane čisto potepsli. Marljiv gazda sad se ogleđne okoli po svojim gruntu i vred si spravi svoje stvari. Kosičė ne bude onda išel kosac delat, kad se mu vu najveksi košnji potere, neg sad si prepravi, da vu sili kredo bude imel. Lojtne, štale, vupore, jarme t. t. d. po zmi si lahko svaki napravavi, da se poleti, kad je drugo delo i vekša je sila, ne bude stēm mudil.

Dobro hočemo mi našemu puku, ako naše navuke poprimo. Naj bude blagosloveno naše delo.

Koj krajcara nepoštueju, nęje vrėden forinta. Tak govori poslovice, zlata istina je to. Čisto odprto to onim velimo, koji nečėju posluhnuti pravične reći, koji za nikaj derziju one, koji se za puk briniju. Jako nevalani mora on biti, koj tak govori, da bormeš on se ne bude za par fillérov mučil. Naj se muči nešči drugi. Za decu je to

Starec Marko.

Tretja večer.

Prijateljstvo.

(Dalje.)

Več je dosta dugo, kaj je sunce zašlo, vreme je anda, da idemo vu hižu Starca Marka, da čujemo, kaj bude ovo večer mudroga govoril. Kad vu hižu stupimo, tu već čujemo, gde već Starec Marko ovako svoju družinicu navuča: »Dragi moji! Zadržni put govoril sem vam od ljubavi, kad mora človek svakoga ljubiti, osobito svoje bližnje, kak je potrebna ljubav med domaćimi, i vu domovini ili vu Orsagu; kajti gde svi vu ljubavi živiju, tam svenapređueju. Življenje njim ide kakti vu raju, gde vekivečna ljubav vlada. A vezda govoril vam budem od prijateljstva, kajti prijateljstvo izhaja iz ljubavi.

Prijateljstvo je bratinstvo, i to je najlepší primer bratinstva. Prijateljstvo je vezd sloge, koja veže dve, tri, ili četiri, ali nikada mnogo duš, koje jesu med sobom si kakti potrebne, da jeden drugomu pomaže, jeden

drugoga podupira vu naj silnišoj potreboći, i da se vu svem kaj je dobro lepo dogovoriju. Več put čuje se, gde ljudi govori: Ovo jesu si pravi prijatelji! Ali redki su denes pravi prijatelji, kajti nije svaki on prijatelj, koj ti kriči pri kupici vina: Živil brat i prijatelj! A na serdцу muje morebit kačca otrovnica. Zato kad si človek izabira prijatelja, to si mora takvoga izabrati, koj bude ga navek na dobro vodil, nepako na zlo, i koj bude ga vu svakom dobru podupiral.

Dober i pravi prijatelj, toti je najveksė blago na svetu. On, koj ti veli, da tije prijatelj, pak te na zlo vodi, on je tvoj neprijatelj, kajti ti jemle sve dobro, duhovno, i telovno, pak te vodi vu nesreću. Vzemite si samo primer od pokojnoga Jančija Družica. Kak je bil on pošten i dober dečko! Pri hiži je navek marljivo delat kak črv, i svaki ga je ljubil. Nu potli našel si je dva prijatelja, na nesreću svoju. Ovi su ga sve pomali počeli voditi vu krčmu. Dok je bilo vu žepu penez, pili su, a potli dopelali su ga nato, daje počel doma žito krasti, i pri takših lakomnjakah na pol cene prodavati,

samo da moreju vu krčmi skupa piti. Zatim počeli su skupa krasti, samo dasi moreju svojemu grlu zadovoliti, dok njih nisu prijeli i sudu predali; a sud njih je od sudil vu trčnicu ili rešt, kajti koj krade njega kaštigaju, jer sedma Božja zapoved glasi: nekradni. Sve to nije nikaj hasnilo. Kad su došli iz rešta, počeli su opet na novo krasti. Vu krčmi sedeli su cele noći. Vino njih je sve spotrlu. Pak jedenput, kad su po noći iz krčme se napatili dmo, išli su prek vode po jednoj brvi, i opali su svi tri vu vodu. Janči Družić, i Jožek Vinceković došli su stežkom mukom iz vode, ali Andraš Lokalič vtopil se je, vu 26 tom letu starosti svoje. Janči Družić i Jožek Vinceković, z betežali su, kajti su se prehladili, i naskorom su obedva vomrli. Družić bil je star 24, a Vinceković 28 let. Itak su morali vu najlepšoj dobi iz sveta odti. A kaj je bilo tomu krivo? Zločesti prijatelji, ali da bole rečem, neprijatelji pod larfom prijateljstva. Zato si človek mora takve prijatele jemati, koji ga na dobro vodiju, pak bude srečen on, i prijatelji, ne pako nesrečen kak Janči Družić iz svojimi pajdaši. Ja sem vu živ-

posel, ne za stareše. No, to su b' daste reći. Takvoga človeka neje vredno poslušati, neg taki se odstraniti odnjega. Ali dabi nešči peneze delit, zasegurno takvi bi bili najprveši, oni bi se rivali najbolje i oni bi ziji, da su najbolje potrebni i da su vu najvejšoj sili. Samo kak mi znamo, za peneze svaki mora delati, jerbo lahko je gotove peneze potrošiti, neg teško je zaslužiti. Iz takvoga nigdar nebude marljiv težak, koji samo veliki jezik imaju, oni bormeš niti po leli nečejo delati. Takvi nedobiju žulje na dlan.

Da takvi neimaju istinu, taki dokažemo. Naprimer vu Nemškim orsagu samo za dečinu igraču, kak su kočca, babke, puške i. t. d. dobiju po zimi blizu stotrideset milijun marke, to pak je puno više, kak stotrideset milijun korun. Ovu veliko svotu skorom celo lamošnji poljodjelavci dobiju, jerbo su tam takve pokrajini, gde pre svaki hiži po zimi takve, kak prinas velijo, čekarije delajo. Istina, da odkraja niti tam su ne najeđenput tolik služili, neg sve pomalem, svako leto više, više.

Prinas je već takodjer petnajst let, da država počela je po orsagu takve gospodarske škole po zimi nastavljati. Ali gde smo mi još od toga? Kaj je tomu zrok? To je zrok, da naš narod još i denes bolje veruje svakoga laživca, koj mu zlo hoće, neg one pravične prijatelje, koji se za puk briniju i tršuju se, da narod skim leži bi mogel živeti.

Veliki penezi su denes dvé, tri sto korun i samo on je mora poštuati, koj je zaistinu delat zanje. Dobro znamo, da niti nikakov službenik nemore tak zlehka najeđenput dvé, tri sto korun zaslužiti. Zakaj onda nebi jeden težak, kojemu je to po zimi vu rukaj.

Još jedenput opominamo naše medjimurčane, neg se navči svaki hižnu obertničtvu, jerbo vno go bolšim položaju bude i vno go leži živel bude.

Morebiti naše reči nebudo na pečinu opale.

lenju svojem imel samo jednoga prijatelja, za kojega morem reći, da mi je bil pravi prijatelj, a to je bil pokojni Imbra Iskrenič, koj je pred osmimi leti vumerl, vu 80-tom letu starosti svoje, kojega ste svi dobro poznali. Svi su nam se vu selu čudili, kak lepo naše gospodarstvo napreduje; a to je bilo zato, kajti smo se navek dogovorili, kaj i kak bi bilo bole, kak bi delati, da nam gospodarstvo napreduje. Kad bi ja nugal peneze, to mi je on odmah posudil, i nije potrebuval interesa, a kad bi on kaj potrebuval, to sem mu opet ja dal i tak smo delati milo za drago. Na sejtinu smo navek skupa izabirali marhu pak navek kupiti naj lepšu. Kad je trebalo orati ili kopati, ili vu vinogradu kaj delati, to smo se navek predi dogovorili, kak bi bilo bole, pak nam je sve dobro izpalo, i sto vrstno obrodilo. Jošće ktomu smo držali barem jedne novine, koje su nam vno go doprinesle k napredku našega gospodarstva. Kajti vu novine pišeju oni ljudi, koji znaju, kaj je dobro, i koji želiju da nas vu dobrom podvučiju, pak zato treba da se človek onoga poprime kaj je vu novinaj. Vu Csáktornya

Pred velikom bunom Albania.

Austria- Magjarsko ratno brodovlje odislo je proti Valoni, Taljanska je takodjer mobilizerala ratno brodovlje i strahovitne laborske ladje sad zakurjene čekajo zapoved, da odidejo prek morja na Albansko granicu. Vidi se iz ove odredbe, da s drugim balkanskim bojom neje minula nesreća, Balkan opet bojno polje nastane i opet se vnožina človeče krvi bude tam prelajo. Ov tretji balkanski boj, kak se to kaže, opet na našu kožu bude isel. Dakie naskoroma se opet jedno jutro na to prebudimo, da stuki grmijo po Balkanu, odkud nas zmirom velika nesreća plaši. Već se takvi glasi čujejo, da lahko i cela Europa se opet sbuni poleg loga.

Kak su prvi glasi došli, grof Berchtold od svunašnjih poslov minister odmah se prejavil pred kraljom, da prijavi kralju, kak posli stojiju vu Albaniji. Vu ovim postu je takodjer razpravu držal i s englezkim poslanikom.

Iz Berlina pišeju, da Vilmoš nemški cesar opet je opomenul Wied hercega i jako mu je na dušu govoril, da naj se čuva albanske pustolovine. Cesar i pred drugimi velikaši svoje mlenje povedal, da Wied herceg pasti vu albansku pustolovinu, da ne samo njegvo življenje je ne tam segurno, neg i njegovga obitelja, jerbo denes ga vno go s med mohamedanov takvi pustolovov, koji kakti domovine glasoviti vitezji čekajo, da skim predi Wied hercega zakoleju. Wied herceg pred Vilmošom i pred drugimi je tak rekel, da njega stēm nebudeju splašili i da na svakinačin hoće albanski vladar biti. Njegva žena, koju je romanska kraljica nabrstila, takodjer s veseljom prepravlja hercega, da skim predi naj ide vu Albaniju, da jedenput nekakov red bude tam. Vu Berlinu su zato još smirom strahu za Wied hercega i tak misliju, da nesreća ga bude tam postigla. Kak Europa albance, koji su još i sad na pol divji, pozna, bormeš ništi se nebude jako čudil, ako s med mohamedanov se nekoji najdejo, koji nebudo tak dugo mirni, doklam hercega ne zakolejo.

Po čeli Albaniji je velika zmešarija,

oni agitatori koji proti kršćenikom i prot, kršćanskomu vladaru punfaju stanovnikei postigli su svoj cil. Ljudstvo s velikim brojom je ostavilo občine i okolo Valone se shajaju. Blizu varaša dan, na dan se pripeti, da se mohamedani posvadiju s medjunarodski žandari. Vu ovim slučajju mrtve pobereju i nosiju je od sela, do sela, da skim bolje sbuniju ljudstvo. Po čeli Albaniji dan, na dan deržiju tajne razprave mohamedanci, da pripravni budeju na on slučaj, ako Wied herceg vu Albaniju dojde. Ako se to pripeti, čela Albania se spunta proti njemu.

Stopram sad se pozvedilo, kaj su steli mohamedanski officiri, ako bi Wied herceg vu Albaniju došel. Odmah su steli Izzed bašu skričati za albanskoga vladara. Kak se to pozvedilo, medjunarodna komisiija strogo istragu je podigla i više turskih officirov su dali poloviti. Jeden je snenada blehetnul, da i Izmael Kemal albanski predstojnec je za to dobro znal. Taki su steli Izmael Kemala zatvoriti, ali itak su se ne podufali, jerbo na ov način taki bi se bil sbunil čeli orsag Medjunarodska komisiija vu velikim strahu je tam i već je sve odredila, da vu sili na laborske ladje vujde, koje pred Albanium stojiju. Komisiija je već previdla, da po mirnim putu nebude mogla vu Albaniji red napraviti. Na dan vnožina ljudstva dojde vu Valonu svi s oruzjem oburuženi i na glas nazdravljaju Izzed bašu, kakti Albanskoga kralja.

Essad baša svojom vojskom potukel se je s vladarskom vojskom. Boj je tri dni trajal i nazadnje vladarska vojska je pobegla. Essad baša pred Ebassanom stoji i samo par danov je pitanje, ali nebude varaša zadobil.

S Konstantinopolja takodjer pišeju, ako nebudeju Izzed bašu spoznali za albanskoga vladara, onda velika buna bude nastala. Essad baša, Bekir baša i Hassan bej glasoviti albanski vodji takodjer Izzed bašu hočeju skričati za albanskoga kralja.

Kak se bude Europa opet s ove kaše vud skopala, to za kratko vrème budemo vidili.

Nemoćnih mirovina (penzija) i težaki.

Magjarski težaki, rukotvorci i nemoćniki imaju jedno društvo, od koje na stare dane, ili kad neomorejo, pomoć tojest mirovini (penziju) dobavljaju. Od ovoga društva hoćemo tu na ovim listu našim medjimurčanom jedno i drugo raztolnčiti. Ne samo težakom, neg svakomu človeku bil on poljodjelavec ili pak rukotvorec ili činovnik hoćemo razsvětiti, kak svakomu mora cil biti, da onda, doklam je još zdrav i moćen, da se zmisli za one dane, kad jedenput zdravje i jakost ga ostavi i nemore si već svojemzi zmućeni rukami kruha si služiti, da si oseguri svoju starost i nebude moral na stare dane s milošće živeti. Svaki more znati, kaj zlamenje to, na nećjoj, milosti biti.

Ovoga cila postupa ovu društvo po službenim imenom «Magyarországi Munkások Rokkantt-Nyugdíjgyulete.» Da ova društvo to človečju dobrotu i taj plemenit cil dobro i izkerstno postupa, vidi se stoga, barem zaverda ništi ju tak dalko nepodpira, pak itak 172 jezer članov broji i 12 milijun korun svojega imetka, blaga i pruzina. Od ovih penez interesa po orsagu 500 naloženih podružnicah društva, med svojemzi

izhadjaju novine pod naslovom: Medjimurje! dobijo se svako nedelu, letošnjica košta tojest na leto plattiti 8 korun, a doneseju segurno vno go haska, ako se človek ponijih ravna. To vam je takaj pravi prijatelj, koj nam želi svako dobro, nagovarja hasna dobro, i podvučava nas, kaj i kak imamo delati, da nam gospodarstvo bole napreduje. Zato gledimo čim više si toga prijatelja Medjimurje si naručiti, koj oće nas prijateljski na svakodobro voditi, a od svakoga zla odvraćati. Još jedenkrat vam velim, dober i pravi prijatelj je najvećše blago nasvetu. Vi gledite navek, dasi najdete takve prijatele, koji budu vas navek na dobro vodili, pak budete navek srećni, i dugo budete živeli kak sem i ja.

Jasem Starec probal vno go toga, verujtemi, zasadite si vu serdce i poslušajte navuk moj. A sada idemo na počinek, i Bog zvami Majka Marija!

Oletics Mátyás.

(Drugiput dalje.)

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika u Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznanu pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Pređplatna oćna je:
Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji košteju 20 fill.

Obznanu se poleg pogodbe i fa računaju.

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlasnik
STRAUSZ SANDOR.

Zimski navuki.

Zima je ona doba leta, koja na dervenke donese svakojačke nevolje siromaškumu puku. Izbilja zima je samo onomu veselje, koj nezna za nikakvo brigu, onim je veselje zima, koji još neznaju, kaj je to, na svētu živeti. To pak su deca. Deca, koja skreplenami rukicama vordaju vu friškim snegu, koja s veseljom se sgadjajo jeden, drugoga iz snega napravljenemi labodami ili pak voziju po lěpim bělím putu sanćica. Ali stareši na stotine i stotine žalostno glediju vun prěk zmrženoga obloka, pod oblokom i pod strehom svaki dan duđe cin cerlice. Žalostno čekaju onu vrěme, kad sunćena jakost prelara snega i leda, kad dojde lěpo protuletje, kad drevje potira i kad mali škorjanček zapopěva vu zraku svoju milu vugodnu pesmicu, evo je protuletje, hodi prijatelj, moj poljodolavec vun napolje, na senokošu, vu gorice.

Dugi zimzki dani i noći samo za onoga je veselje, koj nėje vućen delati, ali zato itak žalostno gledi kak se dan, na dan prazni dervarnica, kak kmićni postaneju hombari, najbolje pak to, kak fillér, za fillérom ide, zaslužbe pak ga nigder nęga. Navadno je zima jako duga, morebiti, da se onomu kratka vidi, koj samo od dneva, do dneva živi, koj se slehkim dušnim spoznajom pusti na sudbinu, koja tak lahko sgotolovi s nemarnim človekom. Velika i pravićna istina je to: »Pomori si sam, onda ti i Bog pomore!»

Ako bi nešći nas zapital, kak bi si sam pomogel, mi bi mu tak odgovorili. Svaki je sam svoji sreći kovač. Koji naprin.er

poleg vode stanujeju, moreju plemenito vrbje zapovati, za dvě, tri leti moreju vč koše i korpe plesti. Gde nećeju celo zimu za zapečkom cepeti, ili pak čele dane s kartami se zabavljati, tam svigdi najdejo nekakov hasnoviti posel, koj jim i zimske dane lěpi dohotek nosi.

Naprimer korpe plesti, prinas vu Magjarskim orsagu to zlamenjeju, ako bi se stel naš puk stēm baviti, nebi morali tudjim orsagom na miljune placati samo za korpe i za koše. Ako naš človek nuca jedno kefu, bejži vu štacun i hiti vun dvě, tri korune, namesto da bi on prodal i on zaslužil ove vun hitjene korune. Koliko milijunov sbije samo to po orsagu!

Lěpi dohotek nosiju i metle s brezovoga šibja. Naprimer samo Budapešt varaš svako leto nuca prěk sto jezer korun vřednosti brezovih metlih. Koliko milijun korun sbije to po celim orsagu, niti nėje moći zračunati. Za tkano, pleteno delo, za svakojačko igracu nezmerno milijunov damo tudjim orsagom, jerbo naši ljudi nećeju za stēm baviti. Kak lahko bi ovi milijuni domaj vu naših žepih ostali! Još je nē naš narod tak školan, da bi si to premislil i onu kaj bi sam mogel zaslužiti nebi drugomu iz svojih rukah vun dal.

Jesu obitelji, koji stakvemi malenkastnemi stvari po zimi tri sto, četiri sto i više korun zaslužuju. Pomalem vu topli sobi dělaju, nemoraju zimet, pak ravno onda, kad je najvećša sila za peneze, svoju robu drago moreju prodati. A kak nebi jeden siromaški obitelj nugal tak lěpe peneze. ako i bogataš zajimi hlepi.

Samo volju treba k nećemo, svigdi je

vu obćni plebanuš, notarius ili navučitelj, koj navuka da, kam se treba vu jednom, ili drugim poslu obrnuti.

Opet jesu dobri gospodari, kojim je nē potrebno se stēm igrati, ali i on si bolšu zabavu moreju najti vu dobrim knjigah, kak vu kartah ili vu nemarkćini. Na pręnju obćinskoga poglavarstva, pućne kućarice nastavi po obćinah zemeljski mester, iz kojih se svakojačke gospodarstvene stvarih more navćiti marljiv gospodar po zimi, kad drugoga dela neima.

Vnogo je već takvih gospodarov. koji su se ravno iz knjig navćili spametneše gospodariti i poleg toga imćeka si su spravili. Vućiti se nigdar je nē sram ili pak šćot!

Sad je tomu vrěme. Nėje smeti zimske dane čisto potepsti. Marljiv gazda sad se ogleđne okoli po svojim gruntu i vrad si spravi svoje stvari. Kosićće nebude onda išel kosac delat, kad se mu vu najvećši košnji potere, neg sad si prepravi, da vu sili kredo bude imel. Lojtje, stile, vupore, jarme i. t. d. po zmi si lahko svaki naprav, da se poleti, kad je drugo delo i vekša je sila, nebude stēm mudil.

Dobro hoćemo mi našemu puku, ako naše navuke poprimo. Naj bude blagosloveno naše delo.

Koj krajcara nepoštuje, nėje vrěden forinta. Tak govori poslovica, zlata istina je to. Čisto odprto to onim velimo, koji nećeju posluhnuti pravićne reći, koji za nikaj derziju one, koji se za puk briniju. Jako nevalani mora on biti, koj tak govori, da bormeš on se nebude za par fillérov tuć. Naj se mući nešći drugi. Za decu je to

Starec Marko.

Tretja večer.

Prijateljstvo.

(Dalje.)

Već je dosta dugo, kaj je sunce zašlo, vreme je anda, da idemo vu hižu Starca Marka, da čujemo, kaj bude ovo večer mudroga govorić. Kad vu hižu stupimo, tu već čujemo, gde već Starec Marko ovako svoju družinicu navuća: »Dragi moji! Zadnji put govoril sem vam od ljubavi, kak mora človek svakoga ljubiti, osobito svoje bližnje, kak je potrebna ljubav med domaćimi, i vu domovini ili vu Orsagu; kajti gde svi vu ljubavi živiju, tam svenapređuje. Življenje njim ide kakti vu raju, gde vekićna ljubav vlada. A vezda govoril vam budem od prijateljstva, kajti prijateljstvo izhaja iz ljubavi.

Prijateljstvo je bratinstvo, i to je najlěpsi primer bratinstva. Prijateljstvo je vez sloge, koja veže dve, tri, ili četiri, ali nikada mnogo duš, koje jesu med sobom si kakti potrebne, da jeden drugomu pomaže, jeden

drugoga podupira vu naj silnišoj potreboći, i da se vu svem kaj je dobro lepo dogovoriju. Već put čuje se, gde ljudi govorić: Ovo jesu si pravi prijatelji! Ali redki su denes pravi prijatelji, kajti nije svaki on prijatelj, koj ti krići pri kupici vina: Živil brat i prijatelj! A na serdcu muje morebit kaća otrovnica. Zato kad si človek izabira prijatelja, to si mora takvoga izabrati, koj bude ga navek na dobro vodil, nepako na zlo, i koj bude ga vu svakom dobru podupiral.

Dober i pravi prijatelj, toti je najvećše blago na svetu. On, koj ti veli, da tije prijatelj, pak te na zlo vodi, on je tvoj neprijatelj, kajti ti jemle sve dobro, duhovno, i telovno, pak te vodi vu nesreću. Vzemite si samo primer od pokojnoga Jancija Družića. Kak je bil on pošten i dober dečko! Pri hiži je navek marljivo delat kak črv, i svaki ga je ljubil. Nu polti našel si je dva prijatelja, na nesreću svoju. Ovi su ga sve pomali počeli voditi vu krćmu. Dok je bilo vu žepu penez, pili su, a polti dopelali su ga nato, daje počel doma žito krasti, i pri takših lakomnjakah na pol cene prodavati,

samo da moreju vu krćmi skupa piti. Zatim počeli su skupa krasti, samo dasi moreju svojemu grlu zadovoliti, dok njih nisu prijeli i sudu predali; a sud njih je od sudil vu tćmnicu ili rešt, kajti koj krade njega kaštaju, jer sedma Božja zapoved glasi: nekradni. Sve to nije nikaj hasnilo. Kad su došli iz rešta, počeli su opet na novo krasti. Vu krćmi sedeli su cele noći. Vino njih je sve spotrio. Pak jedenput, kad su po noći iz krćme se napatili dımo, išli su prek vode po jednoj brvi, i opali su svi tri vu vodu. Jancić Družić, i Jožek Vinceković došli su stežkom mukom iz vode, ali Andraš Lokalić vtopil se je, vu 26 tom letu starosti svoje. Jancić Družić i Jožek Vinceković, z betežali su, kajti su se prehladili, i naskorom su obedva vumrli. Družić bil je star 24, a Vinceković 28 let. Itak su morali vu najlěpšoj dobi iz sveta oditi. A kaj je bilo tomu krivo? Zloćesti prijatelji, ali da bole rećem, neprijatelji pod larfom prijateljstva. Zato si človek mora takve prijatele jemati, koji ga na dobro vodiju, pak bude srećen on, i prijatelj, ne pako nesrećen kak Jancić Družić iz svojimi pajdaši. Ja sem vu živ-

posel, né za stareše. No, to su bi daste reći. Takvoga človeka néje vredno poslušati, neg taki se odstraniti odnjega. Ali dabi nešči peneze delit, zasegurno takvi bi bili najpreveći, oni bi se rivali najbolje i oni bi zijieli, da su najbolje potrebni i da su vu najvećgoj sili. Samo kak mi znamo, za peneze svaki mora delati, jerbo lahko je gotove peneze potrošiti, neg teško je zaslužiti. Iz takvoga nigdar nebude marljiv težak, koji samo veliki jezik imaju, oni bormeš niti po leti nečejo delati. Takvi nedobiju žulje na dlan.

Da takvi neimaju istinu, taki dokažemo. Naprimer vu Nemškim orsagu samo za dečinju igraču, kak su kolca, babke, puške i. t. d. dobiju po zimi blizu stotrideset milijun marke, to pak je puno više, kak stotrideset milijun korun. Ovu veliko svotu skorom celo tamošnji poljodelavci dobiju, jerbo su tam takve pokrajini, gde pre svaki hiži po zimi takve, kak prinas velijo, čekarije delajo. Istina, da odkraja niti tam su né navedenput tolik služili, neg sve pomalem, svako leto više, više.

Prinas je već takodjer petnajst lét, da država počela je po orsagu takve gospodarske škole po zimi nastavljati. Ali gde smo mi još od toga? Kaj je tomu zrok? To je zrok, da naš narod još i denes bolje veruje svakoga lažljivca, koj mu zlo hoće, neg one pravične prijatelje, koji se za puk brinuju i trsaju se, da narod skim leži bi mogel živeti.

Veliki penezi su denes dvé, tri sto korun i samo on je mora poštovati, koj je zaštinu delal zanje. Dobro znamo, da niti nikakov službenik nemore tak zlehka navedenput dvé, tri sto korun zaslužiti. Zakaj onda nebi jeden težak, kojemu je to po zimi vu rukaj.

Još jedenput opominamo naše medjimurčane, neg se navči svaki hižnu obertičtvo, jerbo vno go bolšim položaju bude i vno go leži živel bude.

Morebiti naše reći nebudo na pečinu opale.

lenju svojem imel samo jednoga prijatelja, za kojega morem reći, da mije bil pravi prijatelj, a toje bil pokojni Imbra Iskrenič, koj je pred osmesti leti vumerl, vu 80-tom letu starosti svoje, kojega ste svi dobro poznali. Svi su nam se vu selu čudili, kak lepo naše gospodarstvo napreduje; a to je bilo zato, kajti smo se navek dogovorili, kaj i kak bi bilo bole, kak bi delali, da nam gospodarstvo napreduje. Kad bi ja nugal peneze, to mi je on odmah posudil, i nije potrebuval interesa, a kad bi on kaj potrebuval, to sem mu opet ja dal i tak smo delali milo za drago. Na sejmu smo navek skupa izabirali marhu pak navek kupili naj lepu. Kad je trebalo orati ili kopati, ili vu vinogradu kaj delati, to smo se navek predi dogovorili, kak bi bilo bole, pak nam je sve dobro izpalo, i sto vrstno obrodilo. Jošće ktomu smo držali barem jedne novine, koje su nam vno go doprinesle k napredku našega gospodarstva. Kajti vu novine pišeju oni ljudi, koji znaju, kaj je dobro, i koji želižu da nas vu dobrom podvućiju, pak zato treba da se človek onoga poprime kaj je vu novinaj. Vu Csáktornya

Pred velikom bunom Albania.

Austria-Magjarsko ratno brodovlje odišlo je proti Valoni, Taljanska je takodjer mobilizerala ratno brodovlje i strahovitne laborske ladje sad zakurjene čekajo zapoved, da odidejo prek morja na Albansko granicu. Vidi se iz ove odredbe, da s drugim balkanskim bojom néje miutla nesreća, Balkan opet bojno polje nastane i opet se vnožina človeče krvi bude tam prejaljo. Ov tretji balkanski boj, kak se to kaže, opet na našu kožu bude isel. Dakle naskoroma se opet jedno jutro na to prebudimo, da štuki grmijo po Balkanu, odkud nas zmirom velika nesreća plaši. Već se takvi glasi čujejo, da lahko i cela Europa se opet sbuni poleg toga.

Kak su prvi glasi došli, grof Berchtold od svunašnijih poslov minister odmah se prejavil pred kraljom, da prijavi kralju, kak posli stojiju vu Albaniji. Vu ovim poslu je takodjer razpravu držal i s englezkim poslanikom.

Iz Berlina pišeju, da Vilmoš nemški cesar opet je opomenul Wied hercega i jako mu je na dušu govoril, da naj se čuva albanske pustolovine. Cesar i pred drugemi velikaši svoje mlenje povedal, da Wied herceg pusti vu albansku pustolovinu, da ne samo njegvo življenje je né tam segurno, neg i njegovoga obitelja, jerbo denes ga vno go s med mohamedanov takvi pustolovov, koji kakti domovine glasovitni vižeji čekajo, da skim predi Wied hercega zakoleju. Wied herceg pred Vilmošom i pred drugemi je tak rekel, da njega stēm nebudeju splašili i da na svakinačin hoće albanski vladar biti. Njegva žena, koju je romanska kraljica nabrstila, takodjer s veseljom prepravlja hercega, da skim predi naj ide vu Albaniju, da jedenput nekakov red bude tam. Vu Berlinu su zato još smirom strahu za Wied hercega i tak misliju, da nesreća ga bude tam postigla. Kak Europa albance, koji su još i sad na pol divji, pozna, bormeš nišči se nebude jako čudil, ako s med mohamedanov se nekoi najdejo, koji nebudo tak dugo mirni, doklam hercega ne zakolejo.

Po čeli Albaniji je velika zmešarija,

oni agitatori koji proti kršćenikom i prot, kršćanskomu vladaru punlaju stanovnici postigli su svoj cil. Ljudstvo s velikim brojom je ostavilo občine i okolo Valone se sbajaju. Blizu varaša dan, na dan se pripeteli, da se mohamedani posvadiju s medjunarodski žandari. Vu ovim slučajju mrtve pobereju i nosiju je od sela, do sela, da skim bolje sbuniju ljudstvo. Po čeli Albaniji dan, na dan deržiju tajne razprave mohamedanci, da pripravni budeju na on slučaj, ako Wied herceg vu Albaniju dojde. Ako se to pripeteli, čela Albania se spunta proti njemu.

Stopram sad se pozvedilo, kaj su steli mohamedanski officiri, ako bi Wied herceg vu Albaniju došel. Odmah su steli Izzed bašu skričati za albanskoga vladara. Kak se to pozvedilo, medjunarodna komisija strogo istragu je podigla i više turskih officirov su dali poloviti. Jeden je snenada blehetnul, da i Izmael Kemal albanski predstojnik je za to dobro znal. Taki su steli Izmael Kemala zatvoriti, ali itak su se né podufali, jerbo na ov način taki bi se bil sbunil čeli orsag. Medjunarodska komisija vu velikim strahu je tam i već je sve odredila, da vu sili na laborske ladje vudje, koje pred Albanium stojiju. Komisija je već previdla, da po mirnom putu nebude mogla vu Albaniji red napraviti. Na dan vnožina ljudstva dojde vu Valonu svi s oruzjem oburuženi i na glas nazdravljaju Izzed bašu, kakti Albanskoga kralja.

Essad baša svojom vojskom potukel se je s vladarskom vojskom. Boj je tri dni trajal i nazadnje vladarska vojska je pobegla. Essad baša pred Ebassanom stoji i samo par danov je pitanje, ali nebude varaša zadobil.

S Konstantinopolja takodjer pišeju, ako nebudejo Izzed bašu spoznali za albanskoga vladara, onda velika buna bude nastala. Essad baša, Bekir baša i Hassan bej glasovitni albanski vodji takodjer Izzed bašu hoćeju skričati za albanskoga kralja.

Kak se bude Europa opet s ove kaže vun skopala, to za kratko vrēme budemo vidli.

Nemoćnih mirovina (penzija) i težaki.

Magjarski težaki, rukotvorci i nemoćniki imaju jedno društvo, od koje na stare dane, ili kad neomorejo, pomoć tojest mirovinu (penziju) dobavljaju. Od ovoga društva hoćemo tu na ovim listu našim medjimurčanom jedno i drugo raztolnačiti. Né samo težakom, neg svakomu človeku bil on poljodelavec ili pak rukotvorec ili činovnik hoćemo razsvětiti, kak svakomu mora cil biti, da onda, doklam je još zdrav i moćen, da se zmisi za one dane, kad jedenput zdravje i jakost ga ostavi i nemore si već svojemim zmuceni rukama kruha si služiti, da si oseguri svoju starost i nebude moral na stare dane s milošće živeti. Svaki more znati, kaj zlamenje to, na nećjoj, milosti biti.

Ovoga cila postupa ovo društvo po službenim imenom »Magyarországi Munkások Rokkant-Nyugdíjegylete.« Da ova društvo to človečju dobrotu i taj plemenit cil dobro i izkerstno postupa, vidi se stoga, barem zavezda nišči ju tak dalko nepodpira, pak itak 172 jezer članov broji i 12 milijun korun svojeja imetka, blaga i peneza ina. Od ovih penez interesa po orsagu 500 naloženih podružnicah društva, med svojem

izhadjaju novine pod naslovom : Medjimurjel dobijo se svako nedelu, letošnjica košta tojest na leto platiti 8 korun, a doneseju segurno vno go haska, ako se človek ponjih ravna. To vam je takaj pravi prijatelj, koj nam želi svako dobro, nagovarja hasna dobro, i podvućava nas, kaj i kak imamo delati, da nam gospodarstvo bole napreduje. Zato gledimo čim više si toga prijatelja Medjimurje si naručiti, koj oće nas prijateljski na svakodobre voditi, a od svakoga zla odvraćati. Još jedenkrat vam velim, dober i pravi prijatelj je najveće blago nasvetu. Vi gledite navek, dasi najđete takve prijatele, koji budu vas navek na dobro vodili, pak budete navek srećni, i dugo budete živelii kak sem i ja.

Jasem Starec probal vno go toga, verujtemi, zasadite si vu serdce i poslušajte navuk moj. A sada idemo na počinek, i Bog zvami Majka Marija!

Oletics Mátyás.

(Drugi put dalje.)

člani, nemoćnikih i dovica od vezda je već 8 milijun 500 jezer koruna rezdelio

Tak mislimo, da ova ugledna svota dosta svedoči svakomu, da se u društvu zaufa ne samo onim, koji su dovezda, kakti zdravi i moćni u društvo stupili, neg i onim, koji si ove reči premislju i stopram sad se budeju u ovu izveršno društvo dali zapisati, jerbo s ovih računov videti je, da društvo je stalno i tak moćno, da svakoga, koj se za član broj, na stare dane s lehkoc more podpirati.

Néje moći društvi zameriti, da tripud tak veliko svotu je platila do vezda, neg se moći na one potuzili, koji su za mlada, doklam su još mogli delati, da ne su stupili barem pred desetimi létmi u društvu. Ako na tjeđen samo pol liter vina ili dvě deci žganice menje bi bili spili, sad na stare dane nebi nad prste gledali i na lucko milošću čekali, jerbo od ove nevole jako leško se bi bili odkupili s onemi par filléri, koje bi menje bili dali za vino ili žganicu. Kesna tuga, je pšaja tuga, veli poslovice.

Nebi se človek čudil nad onmi, koji se u ovim poslu tak zanemariju, ako bi Bog zna kak veliko svotu bilo morali plaćati u ovu društvo. Ali kad vidimo, da ova svota za istinu samo par fillérov sbije, onda za istinu se moramo začuditi nad našim narodom, koj ne spozna ili neće spoznati svoju dobrotu. Svaki zdravom pametjóm človek nam bude u ovim poslu istinu dal.

Svaki človek zagreši tak proti sebi, kak i proti obitelja, koj zavremena ne stupi u ovu društvo, jerbo kak smo već i predi rekli, za istinu samo od par fillérov visi to. Taki budemo posvedočili, da je istina.

Ovu društvo tri razrede ima, u prvim razredu na tjeđen 20 fillérov, dakle na dan dojde 28 fill, u drugom razredu na tjeđen 24 fillérov, na dan 31 fill, u tretjim razredu na tjeđen 30 fillérov, na dan 43 fill lére treba plaćati u društveno kasu.

Kaj dobi anda svaki član za to? Ako za deset lét za istinu ga takvo nevolja postigne, da nemore više delati, onda stalno pomoć dobi svaki tjeđen. U prvim razredu 8 korun 40 fillérov na tjeđen, u drugim razredu 9 korun 80 fillérov na tjeđen i u tretjim razredu 11 korun 90 fillérov na tjeđen. Ova pomoć na tjeđne se spleća iz društvene kase.

To su ne prazne reči. To néje s velikim glasom obećeno, da skim više članov k sebi dovabi društvo, neg to su od ministarstva potvrđjeni zakoni na koje, da se pravčno obderžiju, sam od snutrašnjih poslov minister pazi.

Zato svaki marljiv i spameten človek, naj se žuri u ovu društvo doiti. Ako bi nas toliko se dalo zapisati, da bi bilo vrédno podružni zavod nastavili u Csáktornya varasu, onda bi se to prosilo i tu nastavilo.

Nemamo više kaj od toga pisati, svaki koj to prečitál bude, sam si more premisliti, ali mo bude vrédno u ovu društvo stupiti i svoju starost osiguriti. Naš narod je spameten i rad nekaj dobroga posluhne. Zato, koj u ovim poslu nekaj više hoće znati, pouzdano se naj prjavi kod gospođa Dénes Béla notariuša u Csáktornya varasu ili pak kod našega ureda.

KAJ JE NOVOGA?

— **Umiranje.** Januara 16 ga u Alsó mihályfalva občini vumrl je u 42-im letu

Habus Ferenc. Ostavil je dovicu i pet drobne dečice, koja su sad bez otca ostala. Da su pokojnoga u življenju jako poštuvali, vidlo se je to na sprevodu. S med više gospodih sprevedil ga je na zadnji put i letinskoga kotara ablegat, dr. Zalán Gyula. Najpočiva u miru Božjem.

— **Opal je u vreću vodu.** Na Bélici tri lét star Skvorc János s nesrećnom smrtjóm je preminul iz ovoga svéta. Svinju su prehiži klali i kak to znamo, prinase se to bez kropa nemore napraviti. U kuhnji se je motal i mali Skvorc i jeden nemi dečec je nekak narinul Skvorc Janoša i siromaško dete opalo je u kotel u kojim se je već voda vrela. Kad su siročce vun potegli, već je mrtvo bilo.

— **Krvoločnost.** Krvoločnost se pripetila ovoga tekućega meseca 12 ga u Botlornya občini. Kerovec Janoša žena, rođjena Mikolics Mária je smrt podnesla, s bog nekoje repe. Okolo seste vure je pre susedo répnicu rezbila i štela je za jedno korpu repe vkrasti. Domaća dvajsti i tri leti stara Nagy Maria je spazila, da je répnica odprta. Taki je to povedala svojemu 22 leti staromu bratu, Rokiju. Dečko je zel batinu i bejžal je k répnici. Sestra ga je pretekla. Kak je puca u répnicu poluknula, baba ju je za glavu pograbila i tak doli stišnula, da je niti piskutali ne mogla. Kad je brat to videl, vudril je babu poglavi, koja je zatem taki pustila pucu. Samo sad su spoznali, što je u répnici. Ženska je vun došla, stala je dva, tri korake, zrušila se je doli i taki tam na lice mesta je vumrla. Sama Nagy Maria je išla k susedo i povedala, kaj se pripetilo. Susedi su se skup sbejžali, ali ženski su već ne mogli na pomoć biti, jerbo je već mrtva bila. Dogodjaj su odmah žandarom najjavili, koji su malo prenagloga dečka vlovili i u Nagykanizsu odtrahli.

— **Nagla smrt.** K muraszentmartonskoj notarjušuju spadajući Tündérlak občini Kolarics Józsefa dovica na nagloma je vumrla. Vjutro su ju mrtvu našli na posteli. Pokehdob je ženska predi ne betegovala, dogodjaj su najjavili kotarskomu sudcu. Bršćas je žensku sréna uzma zaklala.

— **Vénjčanje bajerskoga princa.** Kak iz Münchena pišuju. Rupprecht bajerski princ za kratko vréme opet se bude ženil. Već minući tjeđen su tak glasili, da si Maria Annunciata nadhercegovicu bude si ženil. Sad tak veliju, da Maria del Pitar hercegovica, či Lejos Ferdinand bajerskoga hercega mu je zaručnica. Rupprecht je sad četerdesetčetiri lét star. Prva žena mu je 1912 ga leta vumrla. Zaručnica se je 1891 leta rodila.

— **Orsag u november mesecu.** 1913-ga leta november meseca se po celim orsagu 52 jezero 740 dece narodilo vumrla je ov mesec 36 jezer 710 duš. Već nas ga ostalo 16 jezer i trideset duš. Ženitbe je bilo 35 jezer i 320. 1912-ga leta u novembur mesecu je samo 31 jezero dvésto dvajsti devet parov stuplo u hžni zakon. Med kršćeniki i židovi je 77 ženitbe bilo. Smed ovih je 44 zaručnicah i 33 mladoženjeh spadalo pod židovsku veru. U novemburu mesecu su 13 jezer i trideset i tri ostavili orsaga. Po celim orsagu je ov mesec jezero šeststo i devetnajst ognjov bilo. To se med 1202 občini rezdeli. Kvarovali su 2296, kvar pak je u penazi pet milijun četrinstopetnaestjezer stovajstšest korun

— **Katastrofa na morju.** Iz Ham-

burga pišuju, da Afuilla paroladja pred Maglean otoku se u morskú pećinu tresnula i za par minut je u morje vlnula. Na ladji su dva oficirici, tridesiti šest marinerov i dvésto putnikov je bilo. Svi su u mrzlim morju našli svoju smrt.

— **Goreći brég.** Minući tjeđen s nena da je u Japanu jeden brég ognja počel hitati. Bliznje občine su zgoarele. Osemdeset pet jezer hiž je zgoorelo. Zadušilo se stojezer ljudstva. Matrozi samo tridesetliri človekov su našli živih u jedni pećini.

— **Magjarska puca, taljanski oficir.** Franci Cezar taljanski kapitan zaljubl se u jedni toplicaj u Freud Fülöp budapeštinskoga tergovca Irma zvanu pucu. Med vremenom oficir je moral u Tripolisz iti, gde je jedno leto se tukel s arabi. Sad, kad je dimo došel, odmah je u Budapešt doputoval i zel si je svoju zaručnicu, za koju je niti u Afriki ne mogel pozabiti.

— **Najbolše vraštvo proti kašlju** i teskom dihanju, premuklosti, prsnih i vratnih bolesti te proti prehladi je jedan čaj ili Teh, koji se zove *Ramosa* a more se kupiti samo u apoteki „k zlatnomu angjelu“ u Varaždinu. Jedan paklec košta samo 80 flira. Gdo naruči samo i paklec, mora novce naprej poslati. Ako se naruči ju 5 paklecov, onda apoteka sama plaća poštarinu. Gdo boluje na kašlju ili na kakovoj prsnoj a vratnoj bolesti, neg si odmah naruči taj izverštni teh iz *Apoteke „k zlatnomu angjelu“ u Varaždinu.*

— **Koji su groba rezbili.** U Budapeštu su v sobotu vlovili Elbert Gjula zvanoga potepuha. Ravno je stel svakojačke fine oprave prodati, kad su ga policaj spuzili i vu rešt odtrahli. Ne sdavnja su rezbili grof Keglevich obitelja kriptu, mrtve su iz rakah vun štahali, ali ne su našli vu kripti nikakvo zlatino. Lopovi su sad u bliznju cirkvu vdrli i tam su spraznili šparavce, okolo šestdeset korun su odnesli. Potlam pak su još tri rille porobili i odonud vrnog flačna odnesli. Elbert na policiji je valoval, da to sve je on i njegov pajdaš Szollár Antal su napravili. Elberta su zaprlj, Szollára pak išceju.

— **Atentat u Parišu.** Serif turski baša i general već više lét u Parisu stanuje. Minući tork je jeden turčin stel ga pohoditi, da ga zakole. Izmail Haki inuš je nepoznanoga človeka ne stel vu sobu pustiti. Na to je nepoznanec srevolverom inuša vu glavu strelil. Na strélanje je baša vun došel i ov je srevolverom strelil na nepoznanoga človeka, ali néje trofil. Sad je bašov svak dobejžal vun takodjer srevolverom i tak je stranjskoga vu glavu strelil, da je odmah vumrl. Tak misljju, da taj človek je iz Konstantinopolja bil poslani, da pospravi bašu na drugi svét.

— **Smrt na verestujanjo.** To se vu Szilbács bácsvarmegjinski občini pripetilo. Zsivanov Abraham je u siromaški hiži vumrl. Nikics Mihálj je vnoći vu sobi verestuvál. Poleg rake su dvě svéce goarele. Nikics je nekak zaspal i od svéce se je mrtva postelja vužgala. Doklam su ognja spazili, već je Nikics sgorel, takodjer i mrtvo lélo.

— **Vkral je konje.** Nemes Jozsef glasoviten tolvaj je na segedinskih pusti dva konje vkral. Ponoći je prék zmržjene Tise štel s konji oditi. Kad je naserdin Tise došel, led se je podjím potral i vu je skonuji skup pod led došel. Konji i tat su se vtopili.

1935/1913. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. tc. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. járásbírószék 1913. évi V. 756/1 sz. végzése következtében dr. Reményi Zoltán ügyvéd által képviselt Mchner Ede javára 178 K 26 f. s jár. erejéig 1913. évi december hó 19-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1000 K-ra becsült következő ingóságok u. m. kel kancaló nydvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a perlaki kir. bíróság 1913. évi V. 756/2 sz. végzése folytán 178 K 26 f. lökekövetelés, ennek 1913. évi szeptember hó 24. napjától paró 5% kamato és eddig összesen 63 K 90 f. ben bíróság már megállapított költségek erejéig Csehlakán alperes lakásán leendő megtartására

1914. évi január hó 31. napjának d. u. 4 órája

határidőül kitűzték és ahhoz a veenni számdéközők oly megjegyzéssel hivattak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. tc. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. tc. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Perlak, 1914. január 16. 813

CSÁKTORNANYAN, az Árpád-utcai volt

Mráz-féle üzlethelyiség

bérbeadandó.

Bővebbet

Nos 2-3

Heinrich Miksa vagy Gráner Testvérek
czegeknel :::: Csáktornyan.**Hepp Ede, pekar Csáktornya**

Rakóci-utca híza broj 18. poleg Kraljevskoga suda.

Ima takaj trgovinu
od najbolše vrsti**v a p n a .**

Koji treba za
zidanje, može ga
dobiti u svako doba
doma pri njemu uz naj-
falešu cieniu. Koji treba cielei
vagon dobi vapno čisto fal.

Tržim takaj razciepana
suha bukova drva i
lapora na vagu.

648 47-4

Ujdonság!**Paganini
hegedü-zongora**

a legnehezebb hangversenydarabokat művésziiesen játsza.

UJDONSÁG! Muzitalajdonok! A gépész igen könnyen kezelheti a zenélő-gépet és a képekhez való darabokat választgatja. — Villamoszongorák, Orchestrionok, Phonola, Ducanola, 700 koronától felebb. — Zongorák, pianinók, harmoniumok olcsó áron, részletfizetésre, jótállás mellett.

Helyettesít egy egész zenekart.

Szállodák, kávéházak, vendéglők, éttermek részére pénzbedobással. — Rövid idő alatt letölteszti önmagát.

SCHMIDT EDE CSÁKTORNANYA.**Értesítés.**

Van szerencsém b. tudomására adni, hogy helyben a
Petőfi-utcai Czvetkovics-féle házban egy

női- és férfi fehérnemű és divatárú üzletet

nyitottam.

Vászon és chiffon női kész fehérneműek, férfingek,
nyakkendők, gallérok, kszelők, zsebkendők, nap- és
esőernyő, szabókellékek, csipkefélék, kézimunka-anyag
és pamutárúk, csipkefüggöny, szövöttfüggöny, ágyterítők
stb. stb. nagy választékban.

Fehérneműk mosása és vasalása, himzőminták elő-
nyomtatása.

Szíves pártfogást kér

ÖZV. ZRÍNYI VIKTORNÉ.**Csak UNDERWOOD-IRÓGÉPET használjon!**

Látható írás!

Tökéletes egyszerű szerkezet.

Tetszés szerinti írás!

Két évi jótállás!

Répviseleség: **STRAUSZ SÁNDOR** könyvkereskedése
Csáktornyan.

Ugyanott írógépkellékek
bármely géphez kaphatók!

Progress

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarcotice
vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) papirkereskedésében Csáktornyan

Meghívó.

A Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársulat

t. c. részvényesei, az 1914. évi február hó 14-én d. u. 3 órakor, Csáktornyán, a társulat saját házában tartandó

XLII. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

Tanácskozási tárgyainak sorrendje:

- a) Elnöki megnyitás.
- b) A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
- c) Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása, a felülvizsgált évi számadások és a felmentvény feletti határozat.
- d) Határozathozatal a tiszta jövedelem mikénti felosztása iránt.
- e) Hat igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.
- f) Esetleges indítványok.

809 2—3

Csáktornya, 1914. évi január hó 5-én.

Az igazgatóság.

37. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen vagy törvényes meghatalmazottja (36. §.) által gyakorolhatja; de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább 2 hét óta a társulat könyvében az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg, azaz 1914. évi február hó 11-ig az intézet pénztárába letétessék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

A megvizsgált évi számadások, az üzleti jelentés és a felügyelő-bizottság jelentése, a társulat üzleti helyiségében a közgyűlést 14 nappal megelőzőleg a részvényesek által betekintheők.

Meghívó.

810 1—3

A CSÁKTORNYÁN SZÉKELŐ

„MURAKÖZI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG“

1914. évi február hó 28-án d. u. 3 órakor, saját helyiségében

XXXIII. évi rendes közgyűlését

tartja meg, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

TÁRGYSOROZAT:

1. A gyűlés megnyitása az elnök által.
2. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
4. A zárszámadások beterjesztése és az e fölötti határozat. A mérleg jóváhagyása. Az osztalék meghatározása és a felmentvény megadása.
5. Elnök, igazgató, aligazgató, négy igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.
6. Esetleges indítványok.

Csáktornya, 1914. január hó 20-án.

AZ IGAZGATÓSÁG.

33. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen vagy meghatalmazottja által gyakorolja; de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább 4 hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végül, hogy a részvény a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letétessék. Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

Gabona árak. — Cien zítka.

mmázsa	l m.-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	19 20 —
Rozs elsőrendű	Hrč	14 50 —
Árpa	Ječmen	14 00 —
Zab	Zob	14 00 —
Kukoricza	Kuruza suha	13 20 —
Fehér bab új	Grah beli	16 00 —
Sárga bab	» žuti	14 00 —
Vegyes bab	» zinešan	13 80 —
Kendermag	Konopljenoseme	17 00 —
Lenmag	Len	18 00 —
Tökmag	Koščice	23 00 —
Bükköny	Grahorka	15 00 —

Világos,

hogyan a kávé íze és az illata nagyrészt a felhasznált kávépótléktól függ. — A háziasszonyaink tehát csak a „Valódi“ : Franck:-ot a „kávédaráló“-val választják.

Reg. osz. 82/20113

Köhögés, rekedtség,

valamint a

légzőszervek katarusa

ellen legjobb szer az általánosan ismert

Ramosa-tea.

Egy csomag ára 80 fillér.

810 1-9

Kapható a készítőnél:

Gyógyszertár az „arany angyal“-hoz
Varaždin.

4521/tk 913. Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy Wollák R. zso csáktornyai ügyvéd által képviselt Csáktornyai Takarékpénztár Rt. cég végrehajlatának Tomasić Marton és neje Bukovec Magdolna kismogyoródi és Nemecc Mátyas szentorbánhegyi lakosok végrehajlatát szenvedettek elleni 1600 kor. lóke és jár. iránti végrehajlati ügyében az árverést az 1881. LX. t. c. 144 és 146. §§-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajlatának 1600 kor. lóke, ennek 1913. évi május hó 12. től járó 6% kamatai, 7. kor. 95 f. óvás, 1/4% váltódíj, 38. kor. 25 f. peri, 46. kor. 15 f. végrehajlati kérelmi és a végrehajlati költségéből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényes és a csáktornyai kir. járásbírósg területéhez tartozó a végrehajlati szenvedő tulajdonát képező a mogyoródi 21 sztkvben 68 hrz-z. a felvett egész ingatlan 693 kor., az u. o. 51 sztkvben 2 hrz. a

felvett egész ingatlan 129 kor., az u. o. 53 sztkvben 67/b hrz. a felvett egész ingatlan 8 K becsértékben Mogyoródi község házában

1914. évi február hó 12-ik napjának d. o. 10 órákor a robádhegyi 239 sztkvben 336 hrz. alatt felvett ingatlan fele része 152 kor. becsértékben Robádhegy község házában

1914. évi február hó 12-ik napján d. o. 1 órákor végül a szentorbánhegyi 246 sztkvben 531 hrz. a felvett ingatlan fele része 400 kor., a szentorbánhegyi 246 sztkvben 528 hrz. alatt felvett ingatlan fele része 129 kor., a szentorbánhegyi 246 sztkvben 530 hrz. a felvett ingatlan fele része 306 kor., az u. o. 260 sztkvben 534 hrz. a f. egész ingatlan 1780 kor., az u. o. 471 sztkvben 526 hrz. a felvett ing. fele része 300 kor., az u. o. 471 sztkvben 524 hrz. a f. ingatlan fele része 142 kor., 471 sztkvben 525 hrz. a felvett ingatlan fele része 308 kor., az u. o. 497 sztkvben 523/a hrz. a felvett ingatlan fele része 165 kor. becsértékben Szentorbánhegy község házában

1914. évi február hó 12-ik napjának d. o. 3 órákor Wollák R. zso ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével nyilvános bírói árverésen eladtni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár melynek felénél a 68, 336, 531, 530 534, 526 4525 hrz. ingatlanok kétharmadánál alacsonyabb áron a többi ingatlan el nem adatik.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezébe letenni.

Vevő köteles a vételár három egyenlő részletben még pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanattól 30 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni.

Csáktornya, 1913. nov. 4. 815

4568/tk. 1913.

I. Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy dr. Hajós Ferenc ügyvéd által képviselt Csáktornyai Vidéki Takarékpénztár Rt. csáktornyai cég végrehajlatának Bagari

János és neje szül. Megla Mária dravaszentmihályi lakosok végrehajlatát szenvedettek elleni 8494 K lóke és jár. iránti végrehajlati ügyében az árverést az 1881. LX. t. cikk 144. és 146. §§-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajlatának 8494 K lóke, ennek 1913. évi március hó 21. napjától járó 6% kamatai 69 K 05 f. peri, 68 K 35 t. végrehajlati kérelmi, 42 K 10 f. végrehajlati fogamatotási, 55 K 60 f. árverés kérelmi és még felmerülő költségekből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényes és a csáktornyai kir. járásbírósg területéhez tartozó és a végrehajlati szenvedők tulajdonát képező, a dráva-zentmihályi 33 sztkvben 16/b hrz-z. alatt felvett egész ingatlan 2905 kor., 33 sztkvben felvett legelő illetőség 50 kor., 108 sztkvben 288/d hrz. alatt felvett egész ingatlan 300 kor. becsértékben dr. Hajós Ferenc ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen Dravaszentmihály község házában

1914. évi február hó 11. napján délutáni 10 órákor

eladtni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár melynek felénél a 16/b hrz. alatt felvett ingatlan kétharmadánál alacsonyabb áron a többi ingatlan el nem adatik.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezébe letenni.

Vevő köteles a vételár három egyenlő részletben még pedig az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanattól számított 30 nap alatt, a harmadikat ugyanattól számított 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni.

Ezen hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a csáktornyai kir. járásbírósg tel. könyvi osztályánál, Dravaszentmihály község előjáróságánál megtekinthetők. 812'

HIRDETÉSEK

FELVÉTELNEK E LAP KIADÓHIVATALÁBAN I

A Budapesti Hsztalos Ipartestület védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK

716 14-16

szövetkezet

mint az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja, Budapest, VII. József-körút 28. (Békkocsis-utca sarkán). Budapest, VIII. Üllői-út 18. állandó

lakásberendezési kiállítás

nyitva reggel nyolc órától este nyolc óráig. ::: Beléptidj nincs.



felséges ízű fehér vagy aransárga csemege mézet

500 gr-os csinos postadobozokban 10 K szállít bérmentve a „MÉH“ a magyar méhészek értékesítő szövetkezte, Budapest, Váci-út 108 af. Szakkérdésekben díjtalan felvilágosítás!



NAGY AUTODICT DIKTÁLÓGÉP

a világ egyetlen teljesen automatikus diktáló gépe.

Ha érdeklí: kérjen prospektust.

Kényelmes fizetési feltételek.

MAY FRIGYES BUDAPEST,
Füred-utca 10. — Telefon 7-34.**Minthogy a sárczipők
(galoschni) eladásával**felhagyunk, ezeknek árait
leszállítottuk és ajánlunk

férfi sárcipőt páronként 4 K 80 fillér

női sárcipőt „ 3 K 80 fillér

a meddig készletünk tart.

GRÄNER TESTVÉREK.**Kiadó lakás.**

Árpád-u. 3. sz. ház I. emeletén

egy három szoba, konyha

stb. mellékhelyiségek-

ből álló lakás

kiadó**UGYANOTT FÖLDSZINT
IRODAHELYISÉGNEK AL-
KALMAS 2 SZOBA KIADÓ.**

Bővebbet lapunk kiadóhivatalában.

6425/1k. 1913. Arverési hirdetmény.A perlaki kir. járásbírósg mint tkvi
hatóság közhírré teszi, hogy Serczer Antal
murasányi lakos végrehajtónak, Blazsek
Flórián (nős Berboják Ágnessal) u. o. lakos
elleni végrehajtási ügyében 80 K tőke, ennek
1913. évi július hó 15-től járó 5% kamatai
32 kor. 60 f. eddigi, 13 kor. 30 f. arverés
kérési költség behajtása végett a nagykanizsai
kir. törvényszék, perlaki kir. járásbírósg te-
ületén fekvő Muracsány községi 3857 sz.
tkvben felvett

2897/23/a hrsz. ingatlan egészben	121 K
2875/a " " " "	188 K
1002/b " " " "	18 K
1870/2 " " " "	8 K
1870/5 " " " "	8 K
1870/8 " " " "	4 K
2346/b " " " "	70 K
2350/a " " " "	31 K
2601/a " " " "	81 K
257?/a " " " "	6 K
4545/a " " " "	41 K
8074/b " " " "	18 K

ugyanottani 2105 sztkvben foglalt, 2897/23/b
hrsz ingatlanok végrehajtást szenvedő ne-
véen álló fele része 57 kor. és az ugyanot-
tani 4424 sztkvben foglalt 12/31240 ed
arányu legelő illetmény 12 kor kikiáltási
árban, mint becsárban az

1914. évi márc. hó 2-ik napjának d. e. 10 órákor

Muracsány községhezálal dr. Roményi Zoltán
perlaki ügyvéd vagy helyettese közben-
jöttével megtartandó arverésen eladati fogMegjegyeztetik, hogy az ingatlanok azokra
Gandin Mária f. Blazsek Györgyné javára
bekezelezt holgítani haszonélv-zeti szol-
galmi jognak fenntartásával becsárthatnak ár-
verés alá, mégis a muracsányi 2105. 3857
sztkvi ingatlanok olyképen, ha azokert a
szolgalmi jog fenntartása mellett ezen szol-
galmi jogot megelőző terhek fedezetére ezen-
nel 221 koromban megállapított összeg be-
nem ígértetnek; az árverés hatálytalanná
vált az ingatlanok a szolgalmi jog fenntar-
tása nélkül fogaknyomban eladati.Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár
melynek 2/3 nál alacsonyabb áron az inga-
tlan el nem adható.Arverezni kívánók tartoznak a becsár
10%-át készpénzben vagy óvadékképes pa-
pírban a kiküldött kezehez letenni.Vevő köteles a vételért három egyenlő
részben, mégpedig az első az árverés jog-
erőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt
a másodikat ugyan attól 30 nap alatt a har-
madikat ugyan attól 45 nap alatt mind
egy vételári részlet után az árverési naptól
számítandó 5% kamatokkal együtt az árverési
feltételekben meghatározott helyen és mó-
dozatok szerint fizetni.Ezen hirdetmény kibocsátásával egyide-
jűleg meghatározott árverési feltételek a hi-
vatatos órák alatt a perlaki kir. bíróság tkv.
osztályánál Muracsány község előlároságá-
nál megtekinthetők.

Periak, 1913. dec. 8 814

4592/1k. 913. Arverési hirdetmény.A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré
teszi, hogy dr. Hdvégi Miksa c-áktornyai
ügyvéd által képviselt Bobicsanecz Istvánné
szül. Variarics Erzsébet muraszilvágyi lakos
végrehajtónak 73 kor. tőke, Rozcs Lukács
és neje szül. Mikics Margit muraszilvágyi
lakos végrehajtónak 69 kor. 50 f. és jár-
végül Horváth Istvánné szül. Bobicsanecz
Erzsébet muraszilvágyi lakos végrehajtónak
69 kor. 50 f. és jár iránt. Novak István é-
Novak Balint belcaai lakosok elleni vég-
hajtási ügyében az árverést az 1881. LX.
t-c 144. és 146. §§-ai alapján elrendelte,
minek folytán I. r. végrehajtónak 72 kor.
perkölttség tőke és 16 kor. 05 f. végrehajtás
kérelmi, II. r. végrehajtónak 68 kor. 50 f.
perkölttség tőke és 11 kor. 80 f. végrehajtás
kérelmi III. h. végrehajtónak 69 kor. 50 f.
perkölttség tőke és 11 kor. 80 f. végrehajtás
kérelmi s a még felmerülendő költségekből
álló követelés kielégítése végett a nagykan-
zsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir.
járásbírósg területéhez tartozó s a vég-
hajtást szenvedték tulajdonát képező abelcaai 704 sztkvben 151/a hrsz. a felvett
egész ingatlan 450 kor., az u. o. 704 sztkvben
2203/b hrsz. a felv. egész ingatlan 105 kor.,
az u. o. 704 sztkvben 290/b hrsz. a felvett
egész ingatlan 158 kor., az u. o. 704 sz.
tkvben 671/b hrsz. a felvett egész ingatlan
105 kor., az u. o. 756/a hrsz. a felvett ing
9 kor., az u. o. 704 sztkvben 804/a hrsz.
a felv. egész ingatlan 79 kor., az u. o. 704
sztkvben 873/b hrsz. a felvett egész ing.
262 kor., az u. o. 704 sztkvben 1046/923
hrsz. a felvett egész ingatlan 192 kor., az
u. o. 704 sztkvben 1007/311 hrsz. a felvett
egész ingatlan 425 kor., az u. o. 704 sz.
tkvben 1007/d hrsz. a felvett egész ing.
124 kor., az u. o. 704 sztkvben 1031/c
hrsz. a felvett egész ingatlan 193 kor., az
u. o. 73 sztkvben 88 hrsz. ingatlan fele része
667 kor., az u. o. 73 sztkvben felvett legelő
telítő-ég inggltan fele része 100 kor. becsár-
értékben dr. Hdvégi Miksa csáktornyai ügy-
véd vagy helyettese közbejöttével Belica
község hazaejelt1914. évi február hó 16-án d. e. 10 órákor
nyilvános arverésen eladati fog.Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár
melynek felénél a 88 hrsz. ingatlan 2/3-nál
alacsonyabb áron a többi ingatlan el nem
adatik.Arverezni kívánók tartoznak a becsár
10%-át készpénzben vagy óvadékképes pa-
pírban a kiküldött kezehez letenni.Vevő amennyben a kikiáltási áronál na-
gyobb ígértet tett, köteles nyomban a kiki-
áltási ár százaléka szerint megállapított bá-
nalpénzt az általa ígért ár ugyanannyi száza-
lékát megfizetni.Ha ezen kötelezettségének eleget nem
tesz, ígerte figyelmen kívül marad és az
árverésben mely haladéktalanul folytatandó
részt nem vehet

Csáktornya, 1913. nov. 4. 846

**Levelezőlap
ujdonságok**művészi kivitelben nagy válasz-
tekben kaphatók:(Fischel Fülöp) STRAUSS SÁNDOR
könyvkereskedésében.**Üzletátadás!**Perlakon, Muraközben, 20000 korona évi forgalmat meghaladó biztos
megélhetést nyújtó szatócsüzlet, a tulajdonos betegsége miatt, csupán a
raktáron levő, mintegy 3000 korona értékű áru, készpénzfizetés mellett
való átvételével azonnal megszerezhető.

A horvát nyelv ismerete feltétlenül szükséges.

Bővebb értesítést**Bányay Vincze ügyvéd**

perlaki lakos ad!